

103 si kête ir herze an guote kunst;
des bejagete si der werlde gunst.

— — —
— — —
5 ir kiuschē was vür pr̄is erkant.
küneginne über driu lant,
Waleis und Anschouwe,
dâr über was si vrouwe,
si truog ouch krône ze Norgals
10 in der houbstat ze Kingrivals.
ir was ouch wol sô liep ir man,
ob ie kein vrouwe mîr gewan
sô werden vriunt, waz war ir daz?
si mohtez läzen âne haz.
15 dô er ûze beleip ein halbez jâr,
sînes komens warte si vür wâr;
daz wart ir lípgedinge.
dô brast ir vreuden klinge
mitten ime hefte enzwei.
20 owê unt heiâ hei,
daz güete al sölhen kumber tregt
unt immer triwe jâmer regt!
alsus vert diu menscheit:
hiute vreude, morgen leit.
25 **Diu** vrouwe umb einen mitten tac
eines angestlichen slâfes pflac.
ir kom ein vorhlticher schric.
si dûhte, wie ein sternenblic
si gein den lüften vuorte,
30 dâ si mit kreften ruorte

vrô Herzeloide, diu (ein V) künigin (div vil reine chungin G), *G (*T)
ir site (herze Z) an lobe (hohe T) vant (hant I) gewin, *G *T

der (om. I Dív O [L]) künigin ü. dr. ([diú]: driú I) I.; *G (ohne Z) (*T)

wol sô lieber (so liep ir V) man, *T (ohne T)
mîr om. *T (ohne T)
sô lieben vr. (frvnde L), *G (nur GI)
moht (môht V) ez wol I. *T (ohne T) (Z Fr2I)

daz was ir I. *G (T) · diz was ir I. *T

enmitten *G (nur GIL) (V) dâ m. *T (ohne T)

daz guot *G (ohne LZ) (T) · alsolichen jâmer treget *T
triwe j. weit (weiget G) *G (nur G) trûren (trurens V) j. reget *T (ohne T)

h. liep (vro I L), m. I. *G (nur G)

wie eines sternen (ein sternes O eins sterns Fr2I) blic *T (ohne T) (O Fr2I)

*D: D (ohne 103.3–4) *m: m (ohne 103.3–4) *G: G I (ohne 103.8) O L Z (ohne 103.22) Fr2I *T (U): U V T

1 Initiale O L **5** Initiale I **9** Majuskel T **15** Initiale T · Capitulumzeichen L **25** Initiale D m G I L Z Fr2I U V · Majuskel T **29** nicht ausgeführte Illustration O **30** Majuskel T

2 werle] werde *m 3 Die Verse 103.3–4 fehlen *m 14 mohte] möhte *m (V) 17 wart] was *m 21 güete] minne *m 24 vreude] liep und *m